

WARNING

RESTRICTED AREA

It is unlawful to enter this area without permission of the Installation Commander

While on this installation all personnel and the property under their control are subject to search. Unauthorized entry is punishable by Japanese Law (Art 2, Keiji Tokubetsu-Ho, Law #138, 7 May 1952).

警告

立ち入り禁止区域

基地司令官の許可なく、この区域に立入ることは、法律違反である。当該施設に居る間は、すべての人は身体及び所持品の捜索を受けることもある。

不法な立入りは、日本国法律によって罰せられる。

(刑事特別法 第2条 昭和27年5月7日、法律第138号)